



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Social Media Monitoring	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8484-168492/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8484-16-8492	Date 2016-01-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-007-68761	
File No. - N° de dossier cy007.W8484-168492	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-02	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Westall, Susan	Buyer Id - Id de l'acheteur cy007
Telephone No. - N° de téléphone (613) 949-8350 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

- 1) Plusieurs questions ont été posées au sujet des exigences obligatoires et pour savoir si un soumissionnaire est automatiquement écarté si sa plateforme ne satisfait pas à l'une d'entre elles.

Pour être recevable, la soumission DOIT respecter TOUS les critères obligatoires. Une soumission qui ne répond pas à TOUTES les exigences obligatoires sera déclarée irrecevable et son évaluation prendra fin.

- 2) « [...] l'ensemble de Twitter Firehose en retournant au moins cinq (5) années en arrière [...] ». Nous disposons de deux (2) années de données historiques. Notre soumission est-elle irrecevable?

Ne n'exigeons pas du soumissionnaire qu'il dispose de cinq (5) années de données dans ses serveurs, mais qu'il puisse plutôt accéder à toutes ces données si le client en a besoin.

- 3) Reddit : Nous couvrons le blogue Reddit, mais pas cette source dans sa totalité. Notre soumission est-elle irrecevable?

Oui.

- 4) « Les soumissionnaires doivent démontrer que leur plateforme a la capacité de noter qualitativement les données à l'aide de champs de codage créés par l'utilisateur. » La Couronne demande-t-elle une notation/évaluation du ton personnalisée? Notre solution n'autorise que le remplacement manuel. Notre soumission est-elle irrecevable?

La plateforme doit intégrer une capacité de lire le contenu textuel dans les médias sociaux et de le marquer en fonction de propriétés que la Couronne définit elle-même. À titre d'exemple, elle doit permettre d'évaluer 1000 gazouillis et de marquer ceux qui présentent une caractéristique particulière.

- 5) « Les soumissionnaires doivent être en mesure de prendre en charge de nouvelles et futures plateformes de médias sociaux disponibles dans le domaine public, comme Swarm, Plague, Yik Yak et d'autres, sur demande. Afin de démontrer qu'ils respectent ces critères, les soumissionnaires doivent décrire en détail la façon dont ils répondent à cette exigence. » Nous n'avons aucun moyen de démontrer cette capacité. Notre soumission est-elle irrecevable?

Les soumissionnaires doivent DÉCRIRE EN DÉTAIL, c'est-à-dire expliquer comment ils répondent à cette exigence. Ils ne peuvent simplement confirmer qu'ils répondent à cette exigence obligatoire pour que leur soumission soit recevable.

- 6) La Couronne peut-elle divulguer le nom des fournisseurs auxquels elle a fait appel par le passé pour répondre à ses besoins de surveillance des médias sociaux et de production de rapport à leur sujet?

Le marché en cours a été accordé à la société Nexalogy Environics.

- 7) La Couronne peut-elle divulguer la valeur approximative de l'enveloppe budgétaire allouée aux services demandés?

Non.

- 8) Combien d'utilisateurs doivent se connecter à la plateforme en même temps afin d'assurer la surveillance quotidienne des médias sociaux avec critères de recherche déjà établis et pouvoir afficher des résultats et produire des rapports en temps réel?

Il peut n'y en avoir qu'un seul ou au moins 40.

- 9) Combien d'utilisateurs doivent être capables de se connecter à la plateforme en même temps afin d'assurer la surveillance de données inédites ou historiques avec les critères de recherches qu'ils créent eux-mêmes?

Il peut n'y en avoir qu'un seul ou au moins 40.

- 10) La Couronne peut-elle rediffuser la présente demande de propositions en format Word?

Non.

- 11) La Couronne a-t-elle besoin d'une archive? Dans l'affirmative, peut-elle en indiquer la taille?

La Couronne n'a pas besoin d'une archive. Cependant, elle doit pouvoir accéder à des données historiques.

- 12) Le Ministère a-t-il besoin d'outils de mobilisation pour publier du contenu dans les médias sociaux ou y réagir?

Non.

- 13) La Couronne a-t-elle besoin qu'on fournisse des références dans la soumission?

Non.

- 14) La Couronne peut-elle fournir un échantillon des recherches qu'elle effectue ou des rapports qu'elle produit? Dans la négative, peut-elle fournir un échantillon de ce dont elle a besoin?

Non.

- 15) La demande de propositions établit un maximum de 40 utilisateurs en même temps. S'agit-il d'utilisateurs désignés ou plutôt de 40 utilisateurs pouvant se servir simultanément du système? Autrement dit, s'attend-on à ce que le système puisse toujours être utilisé par 40 personnes en même temps ou si le nombre de licences d'utilisation nécessaires la première année soit de 40?

Il faut que chaque utilisateur possède ses propres nom d'utilisateur et mot de passe et que le système permette à 40 utilisateurs de s'en servir en même temps.

- 16) Analyse du ton. Avons-nous raison de penser que le MDN cherche à réaliser des analyses lexicales qui mesurent le ton?

Non. Le MDN veut obtenir à la fois une mesure du ton et une analyse lexicale, mais distinctes l'une de l'autre.

- 17) O7 : La Couronne pourrait-elle décrire les tendances en ligne qui l'intéressent, ainsi que les relations potentielles que le système doit être capable de cerner?

La plateforme doit au moins détecter tout changement statistique significatif, dans le temps, selon une fenêtre de données mobile et en fonction de mots-clés, de phrases ou de mots-clics fournis par l'analyste, pour ensuite identifier les auteurs de messages les plus prolifiques et cartographier les interactions entre les auteurs.

- 18) Page 10 – O8 : La Couronne pourrait-elle préciser le besoin « de cartographier et de surveiller les blogues et les sites Web »? De quel type de cartographie s'agit-il?

La cartographie doit permettre de résoudre les adresses URL relevées dans les gazouillis, ou dans d'autres médias sociaux, et de les lier à leurs auteurs.

- 19) Page 11 – O12 : Quelles sont les statistiques particulières à produire, et qu'entend-on par « analyser » dans la phrase « [...] (produire des statistiques et les analyser) [...] »? La Couronne peut-elle préciser les capacités analytiques ou les outils analytiques dont elle a besoin?

La Couronne a besoin des données statistiques minimales suivantes : auteurs ou diffuseurs de messages les plus prolifiques; gazouillis les plus partagés, volume de gazouillis en fonction du temps, renseignements sur les abonnés, etc. La fonction d'analyse doit permettre de relever des changements significatifs dans les caractéristiques fournies par l'analyste, soit un mot-clé, une phrase ou un mot-clic, en fonction d'une fenêtre de données mobile, de dégager des concepts-clés dans les données, d'établir des liens entre ces concepts et avec les utilisateurs, voir l'influence des auteurs, etc.

- 20) Page 11 – C.1.1 : La Couronne peut-elle donner des exemples de l'analyse de contenu demandée?

Capacité de relever des changements significatifs dans les caractéristiques fournies par l'analyste, soit un mot-clé, une phrase ou un mot-clic, en fonction d'une fenêtre de données mobile, de dégager des concepts-clés dans les données, d'établir des liens entre ces concepts et avec les utilisateurs, de voir l'évolution d'un concept ou du vocabulaire dans le temps, etc.